



Distr.
GENERAL

A/53/612
25 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 97 повестки дня

ПОСТОЯННЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА НА
ОККУПИРОВАННОЙ
ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ, И АРАБСКОГО
НАСЕЛЕНИЯ НА ОККУПИРОВАННЫХ СИРИЙСКИХ ГОЛАНАХ НАД СВОИМИ
ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Владимир ГЕРУС (Беларусь)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами", и передать его Второму комитету.
2. Второй комитет рассматривал этот пункт на своих 26, 29, 39 и 40-м заседаниях 28 и 30 октября и 16 и 24 ноября 1998 года. Информация об обсуждении этого пункта Комитетом содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/53/SR.26, 29, 39 и 40). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на своих 3-7-м заседаниях 6, 8 и 9 октября (см. A/C.2/53/SR.3-7).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записка Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (A/53/163-E/1998/79);

б) письмо Постоянного представителя Катар при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1998 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительное коммюнике двадцать пятой сессии Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Дохе 15-17 марта 1998 года (A/53/95-S/1198/311).

4. На 26-м заседании 28 октября вступительное заявление сделал начальник Нью-Йоркского отделения региональных комиссий (см. A/C.2/53/SR.26).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.2/53/L.22

5. На 29-м заседании 30 октября представитель Египта от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Йемена, Катара, Кубы, Мавритании, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами" (A/C.2/53/L.22). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бахрейн, Мальта, Монако, Оман и Тунис.

6. На 39-м заседании 16 ноября заместитель Председателя Комитета г-н Бурак Ёзюгергын (Турция) информировал членов Комитета о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции (см. A/C.2/53/SR.39).

7. На этом же заседании представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции.

8. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования до голосования выступили представители Израиля, Соединенных Штатов Америки и Сирийской Арабской Республики (см. A/C.2/53/SR.39).

9. Также на своем 39-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/53/L.22 путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами против 2 при 8 воздержавшихся (см. пункт 11). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен,

¹ Впоследствии делегации Гайаны, Индии, Ливана и Суринама указали, что, если бы они присутствовали, они голосовали бы "за".

Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Багамские Острова, Грузия, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Панама, Парагвай, Сальвадор, Свазиленд.

10. После принятия проекта резолюции с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Австрии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Болгарии и Японии (см. A/C.2/53/SR.39).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

11. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной
палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского
населения на оккупированных сирийских Голанах
над своими природными ресурсами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/207 от 18 декабря 1997 года и резолюцию 1998/32 Экономического и Социального совета от 29 июля 1998 года,

вновь подтверждая принцип постоянного суверенитета народов, находящихся под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

/...

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года² к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

выражая свою озабоченность по поводу эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года,

учитывая дополнительные пагубные экономические и социальные последствия существования израильских поселений для палестинских и других арабских природных ресурсов, особенно конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов,

выражая свою озабоченность по поводу трудностей, возникших в рамках ближневосточного мирного процесса, который был начат в Мадриде 30 октября 1991 года и который основывается на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1978) от 19 марта 1978 года и принципе "территории в обмен на мир",

1. принимает к сведению доклад, препровожденный Генеральным секретарем³;
2. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинского народа и населения оккупированных сирийских Голан на их природные ресурсы, включая землю и воду;
3. призывает Израиль, оккупирующую державу, не эксплуатировать, не вызывать утрату или истощение и не ставить под угрозу природные ресурсы на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах;
4. признает право палестинского народа требовать возмещения за любую эксплуатацию, утрату или истощение его природных ресурсов или создание угрозы для них и выражает надежду на то, что этот вопрос будет рассмотрен в рамках переговоров между палестинской и израильской сторонами об окончательном статусе;
5. просит Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами".

² United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

³ A/53/163-E/1998/79, приложение.